

СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

между

РГКП «НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИСТОРИКО-КУЛЬТУРНЫЙ МУЗЕЙ-ЗАПОВЕДНИК «ӘЗІРЕТ СҰЛТАН» (РЕСПУБЛИКА КАЗАХСТАН) и АКАДЕМИЕЙ ДУНЬХУАН (КИТАЙСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА)

РГКП «Национальный историко-культурный музей-заповедник «Әзірет Сұлтан» (Республика Казахстан) и Академия Дуньхуан (Китайская Народная Республика) договорились на основе равноправия, взаимной выгоды и взаимодополняющих возможностей включить РГКП «Национальный историко-культурный музей-заповедник «Әзірет Сұлтан» в сотрудничества Китайско-Кыргызской совместной лаборатории по охране культурного наследия «Один пояс, один путь» (Китайско-Центральноазиатской), совместно содействовать развитию указанной лаборатории и углублять сотрудничество в области обследования, охраны, реставрации, цифровизации культурного наследия Шелкового пути и подготовки кадров. Настоящее Соглашение заключено по взаимному намерению Сторон, далее совместно именуемых «Стороны».

1. Цели сотрудничества

Стороны намерены, с учетом рамочных требований международной платформы, использовать свои преимущества в сфере охраны культурного наследия, научных исследований, подготовки кадров и международного обмена, установить долгосрочные, стабильные и практико-ориентированные отношения сотрудничества, а также служить комплексной охране и устойчивому использованию культурного наследия Шелкового пути.

2. Сферы сотрудничества

На основе равноправия, взаимной выгоды, взаимодополняющих преимуществ и практического сотрудничества Стороны согласны развивать взаимодействие в области охраны, реставрации, исследования и использования культурного наследия в Китае, Казахстане и Центральной Азии, включая, но не ограничиваясь следующими направлениями:

1. Вокруг пещерных храмов, настенной живописи, земляных памятников и связанных движимых культурных ценностей вдоль Шелкового пути осуществлять обмен технологиями охраны и реставрации, совместные исследования и обмен результатами;

2. Проводить обмен опытом и взаимное изучение методов в области археологии памятников, интерпретации ценности, мониторинга и раннего предупреждения, диагностики повреждений, оценки конструктивной безопасности, традиционных материалов и технологий, а также технологий охраны и реставрации;



3. Совместно организовывать визиты экспертов, научные семинары, международные тренинги, стажировки и практическую подготовку, а также подготовку молодых специалистов для повышения профессионального потенциала в сфере охраны и реставрации культурного наследия региона;

4. Продвигать применение цифровой фиксации, трехмерной съемки, мониторинга и раннего предупреждения, создания информационных платформ, а также лабораторных методов испытаний и анализа в охране культурного наследия Шелкового пути;

5. С учетом потребностей в охране типичных памятников и ключевых культурных ценностей совместно проводить полевые обследования, технические демонстрации, практику консервационно-реставрационных работ и последующую оценку их эффективности;

6. В соответствии с условиями и практическими потребностями Сторон совместно проводить исследования, подготовку и публикацию отчетов об обследованиях, стандартов и норм, технических руководств, сборников случаев охраны памятников, научных статей и иных результатов;

7. Совместно подавать заявки на соответствующие проекты в области охраны и реставрации культурного наследия, научно-технических инноваций, подготовки кадров и международного обмена, содействуя устойчивой трансформации и применению результатов сотрудничества;

8. Развивать академические обмены и взаимные визиты, организовывать онлайн- и офлайн-лекции, совместные международные научные конференции и иные научно-образовательные мероприятия, способствующие обмену опытом и знаниями между Сторонами.

3. Механизм сотрудничества

Стороны могут назначить контактных лиц и регулярно согласовывать ежегодные планы сотрудничества, ход реализации проектов, взаимные визиты персонала и публикацию результатов. Вопросы, связанные с конкретным финансированием, объемом работ, интеллектуальной собственностью, указанием авторства, использованием оборудования, открытием материалов и управлением безопасностью, подлежат оформлению отдельными специальными соглашениями или планами реализации.

Стороны могут совместно добиваться поддержки проектов и финансирования со стороны государственных органов своих стран, международных организаций, научно-исследовательских программ, фондов и иных законных каналов.

4. Порядок использования материалов, интеллектуальной собственности и наименований

Документы, изображения, данные, сведения об образцах, результаты испытаний и иные непубличные исследовательские материалы, которыми Стороны обмениваются в ходе сотрудничества, должны использоваться в

соответствии с требованиями предоставляющей Стороны и применимыми законами и нормативными актами. Без письменного согласия ни одна из Сторон не вправе раскрывать такие материалы третьим лицам, передавать их либо использовать вне целей настоящего Соглашения.

Права интеллектуальной собственности, порядок указания авторства и сфера использования результатов исследований, цифровых ресурсов, выставочных материалов, публикаций, учебных материалов и технических документов, созданных в ходе сотрудничества, определяются Сторонами отдельно с учетом фактического вклада и специальных соглашений. Без письменного согласия другой Стороны ни одна из Сторон не вправе использовать наименование, логотип или факт сотрудничества другой Стороны в рекламе, коммерческом продвижении либо иным способом, который может вызвать недопонимание.

5. Срок действия и прекращение

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания уполномоченными представителями Сторон и действует в течение пяти лет. До истечения срока действия оно может быть продлено по письменному согласию Сторон. Любая из Сторон, намеревающаяся досрочно прекратить действие настоящего Соглашения, должна письменно уведомить другую Сторону не менее чем за шесть месяцев; прекращение действия не затрагивает права и обязанности, уже ясно определенные в специальных соглашениях, отдельно подписанных Сторонами, или в реализуемых проектах.

6. Прочие положения

Настоящее Соглашение подписывается на казахском, китайском и русском языках в шести экземплярах, по три экземпляра для каждой Стороны. Три текста имеют одинаковую силу; в случае различий в толковании Стороны разрешают их путем дружественных консультаций.

Академия Дуньхуан
(Китайская Народная
Республика)

Уполномоченное лицо:

Дата:

郭青林

РГКП «Национальный историко-
культурный музей-заповедник
«Әзірет Сұлтан»

Дакенов Е.Е.

Дата:

